

Юрій Винничук  
ЛЕГЕНДИ  
ЛЬВОВА



Харків  
«ФОЛІО»  
2018

• I •



## Як з'явилося урочище Папороть

Колись там, де зараз Кульпарків, містилося урочище Папороть. Тут били два джерела, з яких брала свій початок річка Сорока, що впадає в Полтву. А жив тут на хутірці смолокур зі своєю жінкою.

Одного разу увечері хтось постукав до них у двері. Господар відчинив і побачив дідуся, який шукав нічлігу. Старого пустили до хати, нагодували чим Бог послав і спати поклали. А вранці прокинулися господарі в замку, що аж тріщав від усілякого багатства. А дідуся і слід прочух.

Зажили вони тоді, як справжні князі. Та минув рік, і такого самого вечора хтось постукав до замкових воріт. Сторож протер заспані очі й, ліниво позіхаючи, гукнув:

- Хто там?
- Старий подорожній просить нічлігу.
- Зараз, – буркнув сторож, – піду спитаю дідича.

Поплуганився він до покоїв, де господарі якраз мостилися спати.

- Пане! Агов, пане?
- А що таке?

– Там якийсь старигань просить нічлігу!

– Жени його до дідьчої матері! То не заїзд, а замок!.. Хоча, можеш йому дати, що там після вечері лишилося.

Сторож узяв у банячок недоїдки, виніс до брами і, прочинивши віконце, сказав:

– Пани сказали, аби ви йшли собі деінде. А тут маєте трохи перекусити. Наставте шапку.

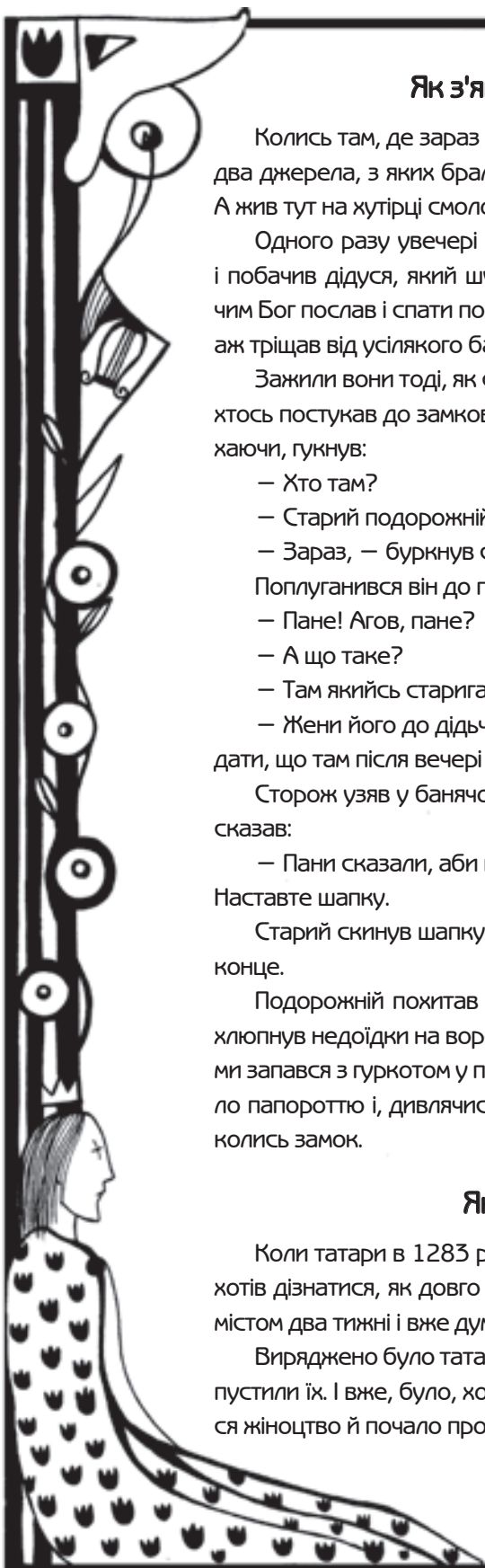
Старий скинув шапку, сторож влив йому якоїсь бовтанки і затраснув віконце.

Подорожній похитав сумною головою, щось шепнув над шапкою і вилюпнув недоїдки на ворота. І тої ж миті розкішний замок зі всіма мешканцями запався з гуркотом у підземні провалля. Пустище незабаром густо заросло папороттю і, дивлячись на нього, ніхто б і не здогадався, що тут височів колись замок.

## Як жінки Львів рятували

Коли татари в 1283 році пробували захопити Львів, то хан Телебуга захотів дізнатися, як довго зможуть оточені протриматися. А простояв він під містом два тижні і вже думав, що львів'яни мусять від голоду вимирати.

Виряджено було татарських послів, стали вони гукати під брамою, щоби пустили їх. І вже, було, хотіли львів'яни відчинити браму, як про теє дізналося жіноцтво й почало просити, щоби ще трохи зачекали.



Хутенько розбіглися львівські жінки по хатах і повикочували на вулиці порожні діжки, поставивши їх горі дном. Тоді повимітали з комірок усю крупу й муку, яка там була, й засипали денця діжок хто крупою, хто мукою, а хто зерном так, аби ще й вершок стримів.

— От тепер ми вже готові, — сказали жінки, — пускайте бузувірів.

Рушили татарські послы через місто, а тут, куди не глянь, стоять діжки, повні харчів незліченних. Та ще мало того — повипускали жінки усю пташину й худобину з хлівців на вулиці, що послам довелося палки в руки взяти, бо свині їм проходу не давали, а гусаки розлючено сичали, кури кудкудакали і били крильми.

Побачили послы таку силу-силенну різної живності і дуже смутними назад вернулися. А хан Телебуга, як вислухав їх, то зараз велів усьому військові збиратися й рушати додому.

### Львівська каторга

Коли львівський бургомістр Мартин Кампіан затіяв у 1615 році будівництво Ратушевої вежі, то звелів виловити геть усіх дармоїдів, волоцюг, п'яниць, картярів та всіх, хто по шинках дні свої губив.

Їх приводили на будівництво, записували поміж робітників і змушували працювати. А треба ж сказати, що серед цієї чесної компанії багачко було діток заможних міщан, котрі в руках, крім ложки, карт і келиха, не вмiли нічого тримати.

Ото сміху було! Усе місто потішалось над ними. А чимало батьків самі приводили своїх синів і віддавали, як тоді жартували, на каторгу.

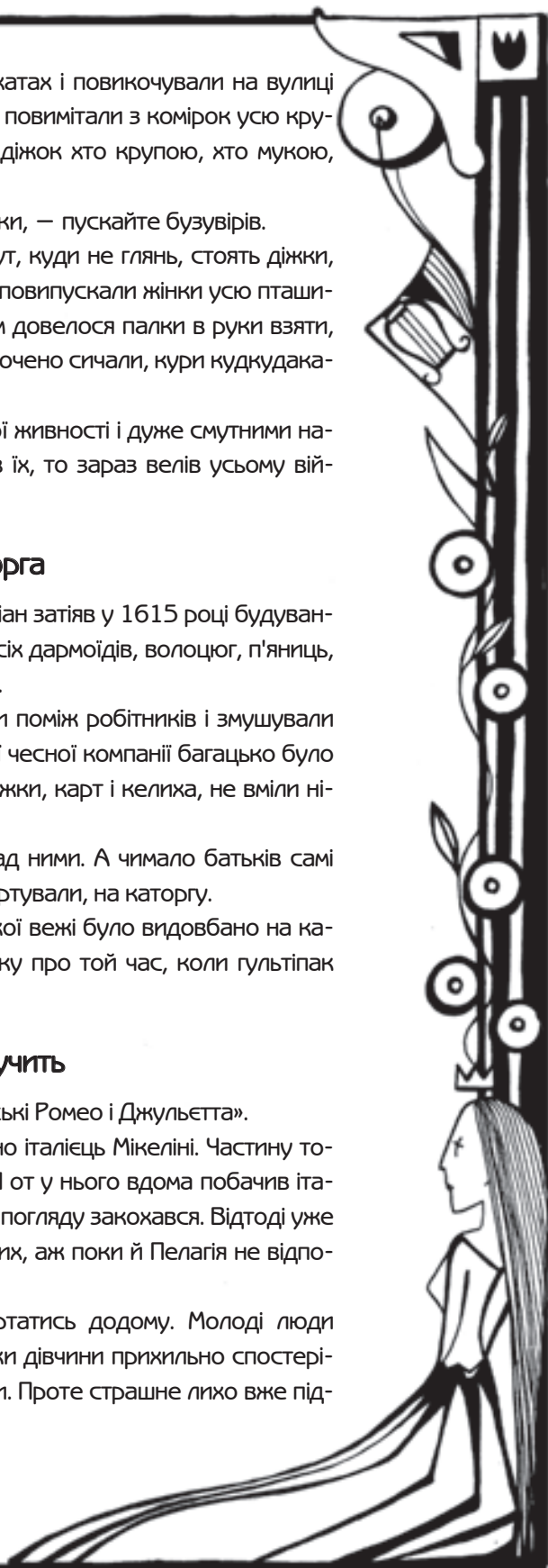
Саме тому з північного боку Кампіанівської вежі було вдовдбано на камені зображення корабля-галери, як пам'ятку про той час, коли гультіпак відправили «на галери».

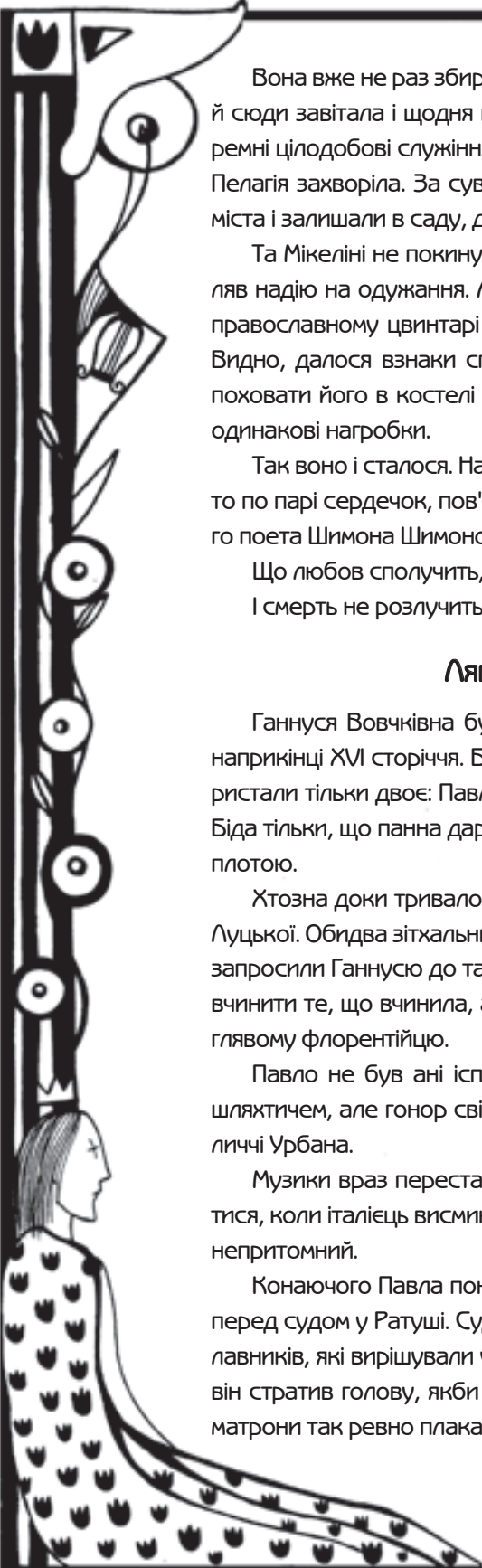
### Що любов сполучить

Цю історію можна було б назвати «Львівські Ромео і Джульєтта».

У 1594 році з далекого Криту привіз вино італієць Мікеліні. Частину товару замовив для себе український купець. І от у нього вдома побачив італієць юну Пелагію, доньку купця, і з першого погляду закохався. Відтоді уже частенько шукав приводу, аби завітати до них, аж поки й Пелагія не відповіла взаємністю.

Італієць втратив будь-яке бажання вертатись додому. Молоді люди шептали одне одному чутливі слова, а батьки дівчини прихильно спостерігали за цим, бо італієць припав їм до вподоби. Проте страшне лихо вже підкрадалося до Львова: чума.





Вона вже не раз збирала своє чорне жниво по всій Європі, та от нарешті й сюди завітала і щодня косила десятки людей. Даремні були молитви, даремні цілодобові служіння по церквах. Мор не обминув і купцевої садиби — Пелагія захворіла. За суворим приписом усіх зачумлених виносили за межі міста і залишали в саду, де за ними доглядали монахи.

Та Мікеліні не покинув своєї коханої і не відходив від неї, потішав і вселяв надію на одужання. Але дівчина була приречена. Мікеліні поховав її на православному цвинтарі церкви Благовіщення. А за дев'ять днів і сам зліг. Видно, далось взнаки спілкування з хворою. Помираючи, прохав Мікеліні поховати його в костелі святого Станіслава, а на їхніх могилах вимурувати однакові нагробки.

Так воно і сталося. На обох могилах поставлено нагробки, на яких вибито по парі сердечок, пов'язаних галузкою лавру. А нижче — вірш львівського поета Шимона Шимоновича:

Що любов сполучить,  
І смерть не розлучить.

### Ляпас, що коштував життя

Ганнуса Вовчківна була однією з найчарівніших панянок міста Львова наприкінці XVI сторіччя. Багато кавалерів за нею упадало, але її увагою користали тільки двоє: Павло Оленик та італієць із Флоренції Урбан Убальдіні. Біда тільки, що панна дарувала свій чарівний усміх обом їм з однаковою теплою.

Хтозна доки тривало б це упадання за її серцем, якби не весілля Ганни Луцької. Обидва зітхальники були серед запрошених. І от під час танців вони запросили Ганнусю до танцю водночас. Панна могла б і подумати, перш ніж вчинити те, що вчинила, але думати їй не хотілося, і вона подала руку смаглявому флорентійцю.

Павло не був ані іспанцем, ані сицилійцем. Був місцевим українським шляхтичем, але гонор свій цінував високо і вимірив смачного ляпаса на обличчі Урбана.

Музики враз перестали грати, а пари спинилися. Ніхто не встиг втрутитися, коли італієць висмикнув кинджал і вдарив Павла у живіт. Хлопець упав непритомний.

Конаючого Павла понесли в будинок його батьків, а Урбан мусив стати перед судом у Ратуші. Суд у ті часи карав за вбивство стратою. Дванадцять лавників, які вирішували усі судові справи, визнали італійця винним, і був би він стратив голову, якби не жіноча облога Ратуші. Молоді панни й поважні матрони так ревно плакали й благали милосердя, що лавники завагалися.

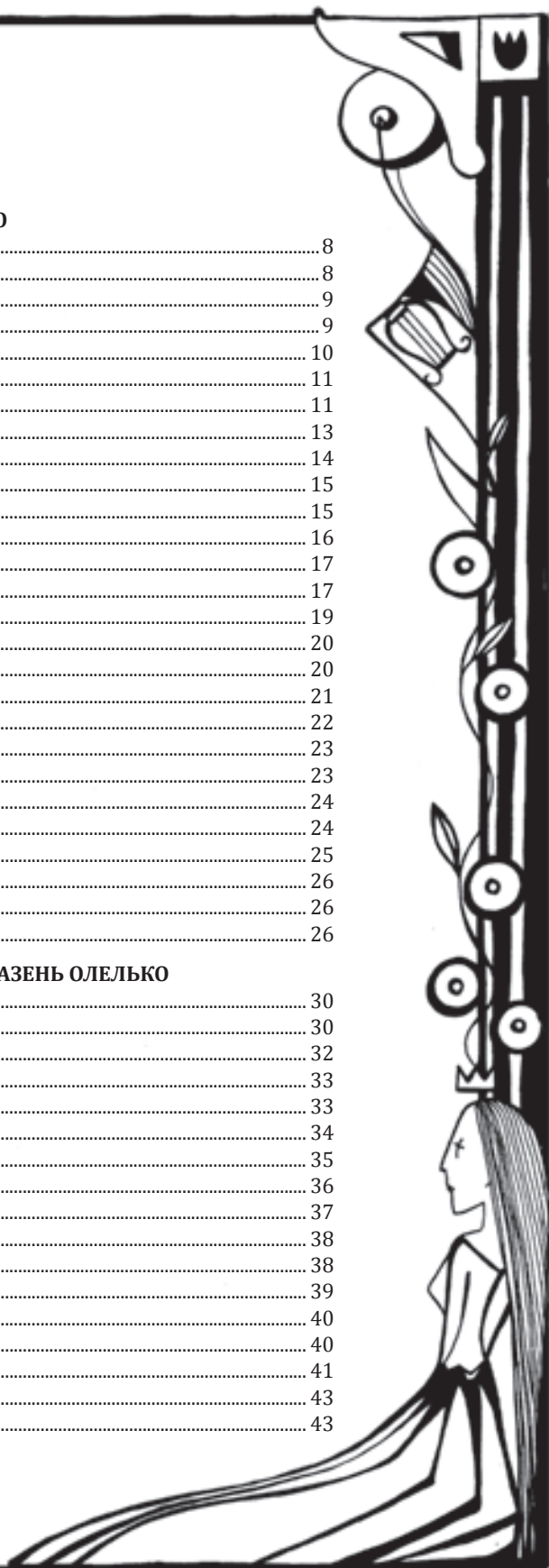
# ЗМІСТ

## I. БУЛО НЕ БУЛО

|   |    |
|---|----|
| Як з'явилося урочище Папороць .....                 | 8  |
| Як жінки Львів рятували .....                       | 8  |
| Львівська каторга .....                             | 9  |
| Що любов сполучить .....                            | 9  |
| Ляпас, що коштував життя .....                      | 10 |
| Дитячий похід на Львів .....                        | 11 |
| Легенда про сурмача .....                           | 11 |
| Затоплена церква .....                              | 13 |
| Вовча гора .....                                    | 14 |
| Цимес пікіс Малаховскіс .....                       | 15 |
| Пан Золотий, пан Срібний і їхній слуга Мідний ..... | 15 |
| Пані Абрекова — пострах Львова .....                | 16 |
| Годинник Бернардинів .....                          | 17 |
| Як місто Лева повстало .....                        | 17 |
| Львівські леви .....                                | 19 |
| Народження короля .....                             | 20 |
| Посвята в лицарі .....                              | 20 |
| Звідки сміх у Львові взявся .....                   | 21 |
| Шолудивий Буняк .....                               | 22 |
| Страх перед пошестю .....                           | 23 |
| Пернатий кінь .....                                 | 23 |
| Механічний покійник .....                           | 24 |
| Ніч на цвинтарі .....                               | 24 |
| Як Збоїська отримали свою назву .....               | 25 |
| Старший над тачками і парламентом .....             | 26 |
| Як побачити Відень .....                            | 26 |
| Як воєвода Білик боровся з порушниками .....        | 26 |

## II. КОРОЛЬ ДАНИЛО І ЙОГО БЛАЗЕНЬ ОЛЕЛЬКО

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Оленькові книги .....        | 30 |
| Королівський подарунок ..... | 30 |
| Змагання малярів .....       | 32 |
| Данило в гніві .....         | 33 |
| Сліпі та зрячі .....         | 33 |
| Королівський кінь .....      | 34 |
| Заклад .....                 | 35 |
| Як Оленько ділив яйця .....  | 36 |
| Довкола носа .....           | 37 |
| Чародійне зілля .....        | 38 |
| Вчені гуси .....             | 38 |
| Оленько ласує гускою .....   | 39 |
| Сон .....                    | 40 |
| Кожному своє .....           | 40 |
| Ціна бороди .....            | 41 |
| Поцілунок за плащ .....      | 43 |
| Остання витівка блазня ..... | 43 |



### III. КОРОЛЬ ЛЕВ

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Меч і піхви .....                    | 48 |
| Підкова і дукат .....                | 48 |
| Як віщун хотів короля обдурити ..... | 49 |
| Пугар вина .....                     | 50 |
| Костур .....                         | 51 |
| Нікому не минеться .....             | 52 |
| Намисто сирійського купця .....      | 54 |
| Заснули лицарі короля Лева .....     | 56 |

### IV. ЛЕГЕНДИ ПРО ЧУДА

|   |    |
|---|----|
| Легенда про ікону Матері Божої .....        | 62 |
| Найкраще місце для ікони .....              | 62 |
| Нахабна грішниця .....                      | 63 |
| Замерзлі слова .....                        | 64 |
| Три буханці .....                           | 64 |
| Розмова волів .....                         | 65 |
| Орли Гербуртів .....                        | 65 |
| Кат, що зрадив своє ремесло .....           | 66 |
| Як Пречиста Діва челядника порятувала ..... | 67 |
| Рятівник Львова Іван з Дуклі .....          | 68 |
| Смерть у капшуку .....                      | 69 |
| Лицар і чорт .....                          | 69 |
| Проклята безодня .....                      | 72 |
| Місяць свідок .....                         | 72 |
| Розплата за тридцять років .....            | 73 |
| Призначення .....                           | 74 |
| Про селянина Нечая і розбійника Мадея ..... | 75 |
| Цілюще джерело під Чортовою Скелею .....    | 82 |

### V. БУРГОМІСТР БАРТОЛОМІЙ ЗИМОРОВИЧ

|                        |    |
|------------------------|----|
| Історія з олією .....  | 86 |
| Гвалт .....            | 86 |
| Загублені дукати ..... | 87 |
| Масні гроші .....      | 88 |
| Не ті жиди .....       | 89 |
| Суха верба .....       | 89 |
| Образ дзвону .....     | 90 |

### VI. СКАРБИ

|   |     |
|---|-----|
| Дуб на Лисій горі .....                     | 94  |
| Забудькуваті монахи .....                   | 95  |
| Печера на Високому Замку .....              | 95  |
| Корона короля вужів .....                   | 96  |
| Скарб Медової Печери .....                  | 96  |
| Скарби Високого Замку .....                 | 98  |
| Упиреві скарби .....                        | 99  |
| Скарби дрібнолюдків .....                   | 102 |
| Скарб на Підзамчі .....                     | 104 |
| Розбійницький скарб на Високому Замку ..... | 105 |
| Ключ від скарбу під Чортовою Скелею .....   | 106 |
| Голови семи братів .....                    | 107 |

## VII. ЧАРІВНИКИ І ЧОРНОКНИЖНИКИ

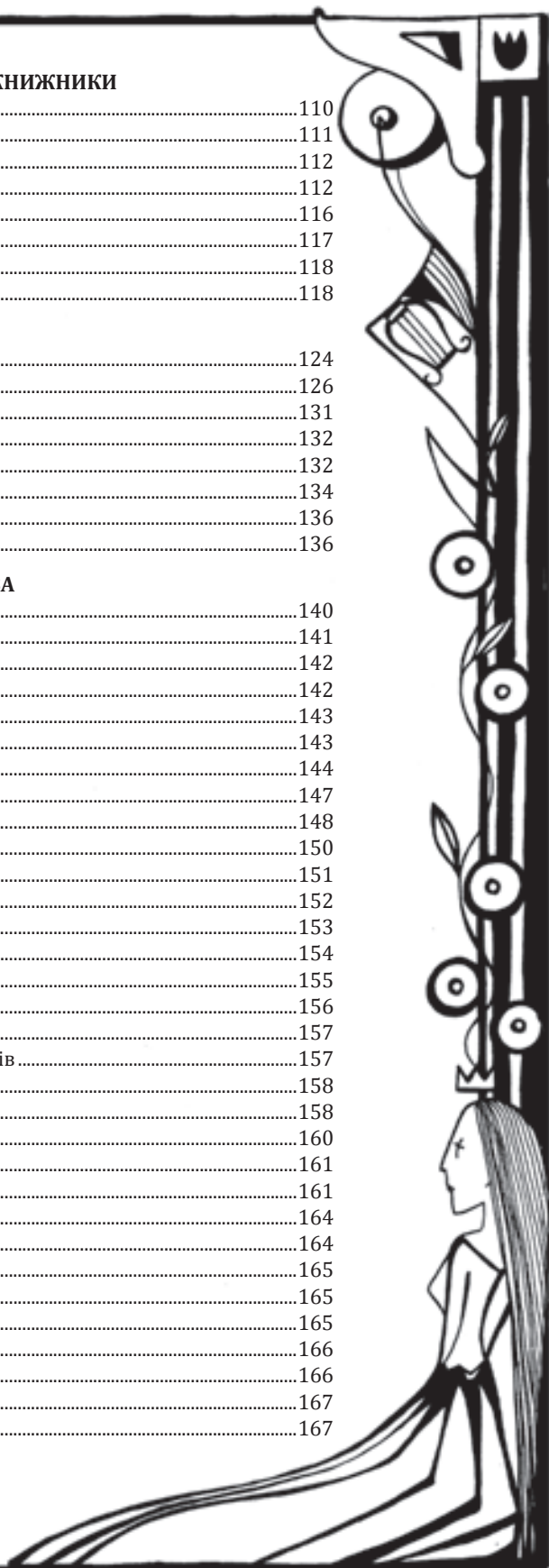
|  |     |
|--|-----|
| Як Лиськевич опинився у Львові.....            | 110 |
| Чарівний гладущик.....                         | 111 |
| Солом'яні кабанчики.....                       | 112 |
| Капшук чортової мами.....                      | 112 |
| Панюньця з віконця.....                        | 116 |
| Смерть чорнокнижника.....                      | 117 |
| Твардовський і ученя.....                      | 118 |
| Студент (за записом Марії Голод, Торонто)..... | 118 |

## VIII. ВІДЬМИ

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Відьма Буркманка.....       | 124 |
| Відьомські розваги.....     | 126 |
| Лиса Гора.....              | 131 |
| Відьмацькі зальоти.....     | 132 |
| Відьмине масло.....         | 132 |
| Ще одне відьмине масло..... | 134 |
| Чари.....                   | 136 |
| Сажотрус і відьма.....      | 136 |

## IX. ДУХИ ЛЬВОВА

|   |     |
|---|-----|
| Як козаки взяли Високий Замок.....                    | 140 |
| Голова, пришта жіночим волоссям.....                  | 141 |
| Пишне волосся.....                                    | 142 |
| Сурмач з Ратуші.....                                  | 142 |
| Студня самогубців.....                                | 143 |
| Привид чорної труни.....                              | 143 |
| Зелений Мисливець.....                                | 144 |
| Поштова карета-привид.....                            | 147 |
| Страшна вечерея.....                                  | 148 |
| Спраглий дідич.....                                   | 150 |
| Біла пані з Кривчиць.....                             | 151 |
| Золоті остроги.....                                   | 152 |
| Ліщинові галузки.....                                 | 153 |
| Страхи на Сербській.....                              | 154 |
| Покутуючий у комині.....                              | 155 |
| Чорне курча.....                                      | 156 |
| Розгніваний дух.....                                  | 157 |
| Навіть духи покійних єпископів молилися за Львів..... | 157 |
| Межовий камінь.....                                   | 158 |
| Семеро заклятих лицарів.....                          | 158 |
| Цирулик.....  | 160 |
| Дивне видиво.....                                     | 161 |
| Стара сукенка.....                                    | 161 |
| Дух пана Бомбка.....                                  | 164 |
| Духи, описані у львівській пресі.....                 | 164 |
| Дух черниці.....                                      | 165 |
| Старий костелик.....                                  | 165 |
| Дух-п'яничка.....                                     | 165 |
| Фіглярний дідусь.....                                 | 166 |
| Страхи в малому будиночку.....                        | 166 |
| Голова турка.....                                     | 167 |
| Духи XX сторіччя.....                                 | 167 |





|                      |     |
|----------------------|-----|
| Потяг в нікуди ..... | 167 |
| Будинок-марево ..... | 168 |
| Пан у халаті.....    | 169 |
| Сумна панна.....     | 169 |
| Кімната №13 .....    | 170 |
| Пан у капелюсі ..... | 170 |
| Поштар.....          | 170 |
| Доріжка-привид.....  | 171 |

#### Х. ДУХИ ЛІСУ І ПУСТИЩ

|   |     |
|---|-----|
| Лісовий цар Ох .....  | 174 |
| Дар полісуна .....  | 175 |
| Мисливська здобич.....                                      | 176 |
| Потерчата .....   | 178 |
| ЛІСОВА ПАННА .....  | 178 |
| Блукаючий вогник.....                                       | 179 |
| Зелена панна.....   | 181 |
| Як брюховицький столяр пробував визволити Зелену панну..... | 183 |
| Любов Лісової пані .....                                    | 184 |
| Гейкало.....  | 184 |
| Відміна.....  | 185 |
| Як мельник оженився .....                                   | 186 |
| ПЛАЧКА.....   | 189 |
| Скарб у краплиці .....                                      | 190 |
| Плачка на Високому замку.....                               | 191 |
| Дикі лови.....  | 192 |
| Рука перевертня .....                                       | 193 |
| Моровиця.....   | 195 |
| БУЗИНОВА ПАНІ.....  | 196 |
| Красуня зі студні.....                                      | 196 |
| В гостях у Бузинової пані.....                              | 197 |
| Гицлева гора .....  | 200 |
| Чарівні спиці .....   | 201 |

#### ХІ. РУСАЛКИ І ВОДЯНИКИ

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| В полоні у русалок.....          | 204 |
| Ортим.....                       | 206 |
| Гра в карти з водяником .....    | 206 |
| Прогулянка до театру.....        | 207 |
| Водяникові чоботи .....          | 209 |
| Водяникове добро.....            | 210 |
| Як водяник став розбійником..... | 211 |
| Про водяника Жбура .....         | 212 |
| Водяники в бійці.....            | 213 |
| В гостині у водяника .....       | 214 |
| Водяникова пряжа.....            | 215 |
| Ув'язнені душі .....             | 216 |
| Водяникові фіглі .....           | 218 |
| Водяник сватається .....         | 219 |
| Як водяник ласував горохом.....  | 222 |
| Водяників палець.....            | 223 |
| Водяникова файка.....            | 224 |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Водяник Шпек..... | 225 |
|-------------------|-----|

## XII. ТАЄМНИЧІ ПІДЗЕМНІ МЕШКАНЦІ

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Череда червоних корів.....      | 228 |
| Золота брама.....               | 229 |
| Пастух у зачарованім місті..... | 229 |
| Дрібнолюдки.....                | 230 |
| Весілля дрібнолюдків.....       | 230 |
| Біла корова.....                | 232 |
| Тютюнець.....                   | 233 |
| Золото козариків.....           | 234 |

## XIII. ЧОРТИ

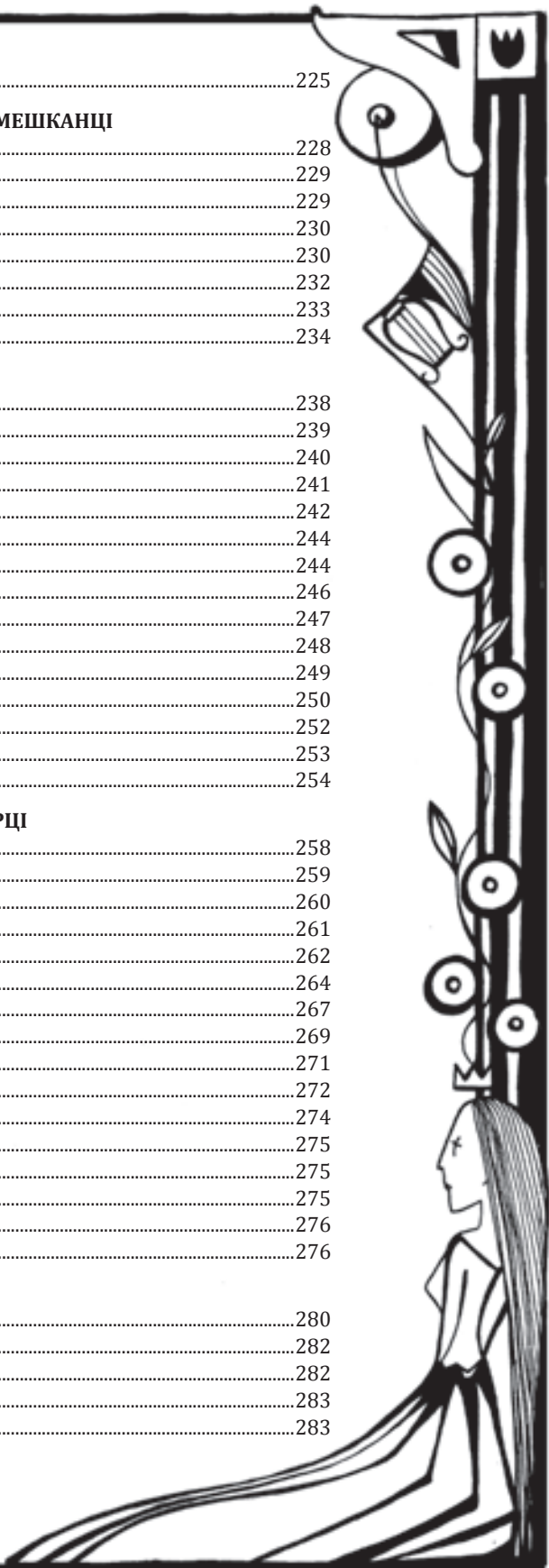
|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Чортові жеребці.....        | 238 |
| Чортів млин.....            | 239 |
| Чортячий скарб.....         | 240 |
| Чорний вершник.....         | 241 |
| Вино за душу.....           | 242 |
| Хованець.....               | 244 |
| Закоханий дідько.....       | 244 |
| Дивовижна птаха.....        | 246 |
| Бідна вечерея.....          | 247 |
| Гість з верби.....          | 248 |
| Нічна пригода музиків.....  | 249 |
| Бал у Чорній кам'яниці..... | 250 |
| Чортова Скеля.....          | 252 |
| Картярі.....                | 253 |
| Звідки у німців фрак.....   | 254 |

## XIV. УПИРИ ТА МЕРЦІ

|   |     |
|---|-----|
| Закоханий упир.....                               | 258 |
| Пригода з упирицею.....                           | 259 |
| Упир і чума.....                                  | 260 |
| Гість з тамтого світу.....                        | 261 |
| Панський скарб.....                               | 262 |
| Похорон дідича.....                               | 264 |
| Мрець-рятівник.....                               | 267 |
| Горб.....   | 269 |
| Воскреслі дівчата.....                            | 271 |
| Вечерея з мерцем.....                             | 272 |
| Клюски.....                                       | 274 |
| ЦВИНТАРНІ ІСТОРІЇ.....                            | 275 |
| Історія з панною.....                             | 275 |
| Посварені сусіди.....                             | 275 |
| Про дівчинку, яка йшла увечері через цвинтар..... | 276 |
| Злодій у церкві.....                              | 276 |

## XV. БАТЯРИ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Батяр я си батяр.....          | 280 |
| Де є цісар.....                | 282 |
| Каруселя.....                  | 282 |
| Ті, що мають лежати.....       | 283 |
| За ругатков г'ранд-забава..... | 283 |



|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Славний батяр Юзько Мариносський..... | 285 |
| Заклад.....                           | 286 |
| Герої Личакова.....                   | 286 |
| Куба Пельц.....                       | 287 |
| Спадкоємці Куби Пельца.....           | 288 |
| Скрипка.....                          | 289 |
| БАРАБА.....                           | 290 |
| Сила Бараби.....                      | 291 |
| Як Бараба сперечався.....             | 292 |
| Бараба і злодії.....                  | 293 |
| Скупий крамар.....                    | 293 |
| ДЗЮНЬО МАКОЛЬОНДРА.....               | 295 |
| Дзюньо книголюб.....                  | 295 |
| Дзюньо вибирає капелюх.....           | 296 |
| Чоколядові літери.....                | 296 |

#### XVI. ЛЬВІВСЬКІ СЬВІРКИ

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Доктор Луцик.....             | 300 |
| Чиряк.....                    | 301 |
| Щоби кинуло в піт.....        | 301 |
| Безсоння.....                 | 301 |
| Пан Луцик того не лікує.....  | 301 |
| Щира правда.....              | 301 |
| Обід не поміг.....            | 302 |
| Співчуття.....                | 302 |
| Поради мудреця.....           | 302 |
| Чуття смаку і правди.....     | 303 |
| Лікарська практика.....       | 304 |
| Дурний Ясьо.....              | 304 |
| Гроші для вар'ятів.....       | 305 |
| Хворі очі.....                | 305 |
| Голуб на вечерю.....          | 306 |
| Черешні.....                  | 306 |
| СКНИЛІВСЬКІ МУДРАГЕЛІ.....    | 306 |
| Криниця.....                  | 306 |
| Скнилівське яйце.....         | 308 |
| Файна рада.....               | 309 |
| Історія з носом.....          | 309 |
| Недосолений борщ.....         | 310 |
| Як бузьок жито толочив.....   | 310 |
| Хвіст за пазухою.....         | 310 |
| Коза.....                     | 311 |
| Не спить лише Господь.....    | 311 |
| В'язниця без дверей.....      | 312 |
| Проповідь.....                | 313 |
| Як спиш, то спи.....          | 313 |
| Хата згоріла.....             | 313 |
| Новий панотець.....           | 313 |
| Посланець на шести ногах..... | 314 |
| Дяка богіві.....              | 314 |
| Дзюрка.....                   | 315 |
| Капцюх ліпше знає.....        | 315 |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Небачений звір .....             | 315 |
| Бичок на даху.....               | 316 |
| Скнилівські премудрощі .....     | 316 |
| Кара для вовка.....              | 316 |
| Кобіта ліпше зрозуміє.....       | 317 |
| Страшна небезпека .....          | 317 |
| Знімчений Капцюх.....            | 317 |
| Соколята.....                    | 318 |
| Помилка.....                     | 319 |
| Щасливий циган .....             | 319 |
| Перший скнилівських виходок..... | 320 |
| Лисачок.....                     | 321 |

#### XVII. ВЕСЕЛІ ТРАФУНКИ

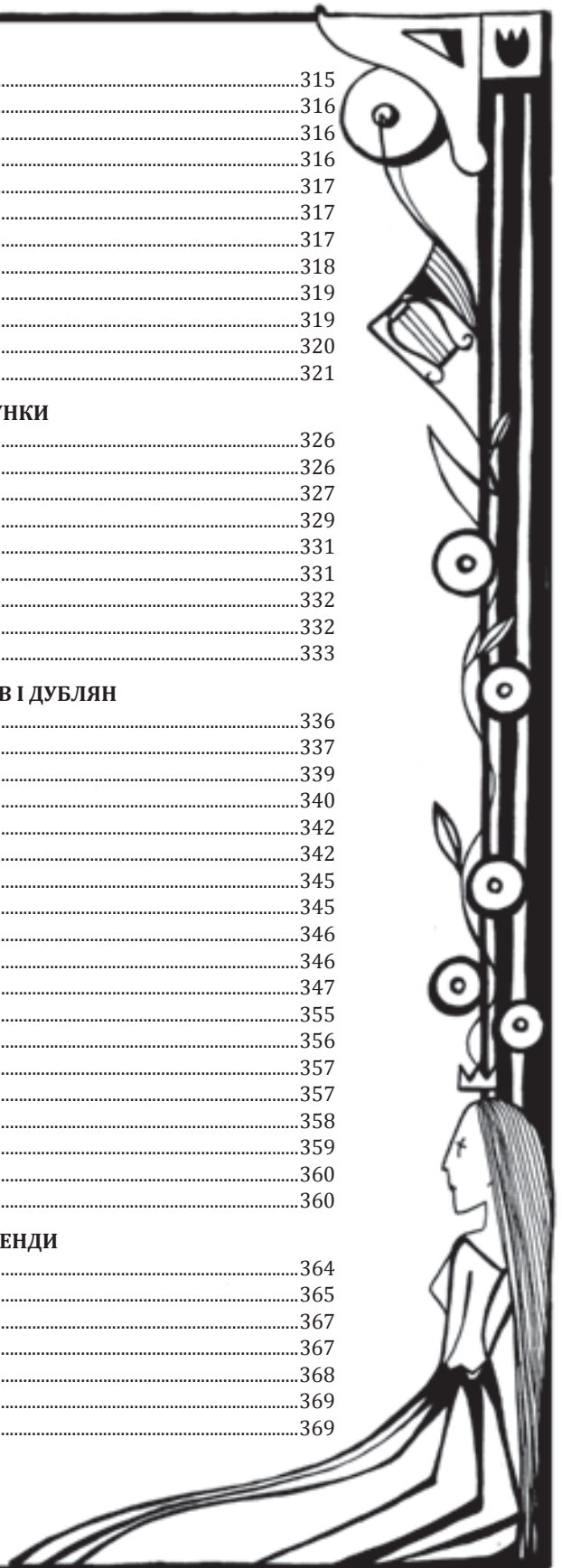
|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Чортячий хвіст .....         | 326 |
| Порада святого Миколая ..... | 326 |
| Жебрак-злодій .....          | 327 |
| Вустриці.....                | 329 |
| У ньому було життя.....      | 331 |
| Жартуни .....                | 331 |
| Дві сестри.....              | 332 |
| Чоботи .....                 | 332 |
| В театрі.....                | 333 |

#### XVIII. ЛЕГЕНДИ ВИННИКІВ І ДУБЛЯН

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Дракон з Чортової скелі.....       | 336 |
| Злидні .....                       | 337 |
| Пригода з мишею .....              | 339 |
| Сорочка місячного сяйва .....      | 340 |
| Як кобилиці врятували Винники..... | 342 |
| Калинова сопілка .....             | 342 |
| Гора Жупан.....                    | 345 |
| Річка Марунька.....                | 345 |
| Суфраган.....                      | 346 |
| Позичка .....                      | 346 |
| Двадцять чотири розбійники .....   | 347 |
| Чудотворна ікона.....              | 355 |
| Дзвін .....                        | 356 |
| Дублянська пані.....               | 357 |
| Легенда про закохану дівчину.....  | 357 |
| Русалчине озеро.....               | 358 |
| Легенда про Божу Матір.....        | 359 |
| Легенда про жидівську корчму ..... | 360 |
| Чортова оранка.....                | 360 |

#### XIX. ЄВРЕЙСЬКІ ЛЕГЕНДИ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Золота Роза .....              | 364 |
| Щастя і Нещастя.....           | 365 |
| Славний раббі Ельханан.....    | 367 |
| Німа дівчина.....              | 367 |
| Львів за крок до загибелі..... | 368 |
| Грішниця.....                  | 369 |
| Скарб зі сну.....              | 369 |



|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Холмські мудрагелі.....             | 371 |
| Як Холм будувався.....              | 372 |
| Холмська лазня.....                 | 373 |
| Сикавка.....                        | 374 |
| Гора.....                           | 374 |
| Холмські рахунки.....               | 375 |
| Львів'янин в цюпі.....              | 375 |
| Захист від морозу.....              | 376 |
| Покара.....                         | 376 |
| Скарбонка.....                      | 376 |
| Гарний спосіб.....                  | 377 |
| Сторож.....                         | 377 |
| Файфель шукає себе.....             | 378 |
| Файфель мандрує до Львова.....      | 381 |
| Файфель купує козу.....             | 383 |
| Чесна громада.....                  | 384 |
| Фахівці від замків.....             | 385 |
| Каса у безпеці.....                 | 385 |
| Злодій.....                         | 385 |
| Голубине серце візника Хаїма.....   | 386 |
| ІСТОРІЇ ПРО ЙОСЛА МАРШАЛКА.....     | 387 |
| Філософська діжка.....              | 387 |
| Дорогі гості.....                   | 388 |
| Горохова зупа.....                  | 389 |
| Ганделеси.....                      | 392 |
| Торг по-львівівському.....          | 392 |
| Песель, Сара і Голда.....           | 393 |
| ЙОЕЛЬ ФАЙНГОЛЬД.....                | 393 |
| І дароване теж.....                 | 394 |
| Коли дружини немає.....             | 394 |
| Історичні портки.....               | 394 |
| Треба вміти торгувати.....          | 394 |
| Йоель торгується з грабіжником..... | 395 |
| Грабіжник в задумі.....             | 395 |

## XX. ВІРМЕНСЬКІ ТА ЦИГАНСЬКІ ЛЕГЕНДИ

|   |     |
|---|-----|
| Господній знак.....                       | 398 |
| Як одна хитроманка чоловіка обдурила..... | 398 |
| Весілля лісових духів.....                | 399 |
| Аби тато не соромилися.....               | 400 |
| Циганка з мертвого табору.....            | 401 |
| Поле костей.....                          | 403 |

